

VD_GERICHTE ZD17.041806 vom 7. Mai 2019

VD Tribunal cantonal, 2019-05-07, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vd_gerichte_ZD17.041806

FR: VD_GERICHTE ZD17.041806 du 7 mai 2019

IT: VD_GERICHTE ZD17.041806 del 7 maggio 2019

Erwägungen

E. 3

Dans un premier grief de nature formelle, la recourante se plaint d'une violation de son droit d'être entendue pour défaut de motivation de la décision attaquée, en tant que l'office intimé n'aurait pas motivé le choix des statistiques retenues pour fixer le degré d'invalidité pour la part qu'elle consacre à son activité lucrative, respectivement le refus de procéder à une comparaison des revenus. a) Aux termes de l'art. 49 al. 3 LPGA, l'assureur doit motiver ses décisions si elles ne font pas entièrement droit aux demandes des parties. Cette obligation, qui découle également du droit d'être entendu, garanti par l'art. 29 al. 2 Cst. (Constitution fédérale de la Confédération suisse du 18 avril 1999 ; RS 101), a pour but que le destinataire de la décision puisse la comprendre, la contester utilement s'il y a lieu et que l'instance de recours soit en mesure, si elle est saisie, d'exercer pleinement son contrôle. Pour répondre à ces exigences, l'autorité doit mentionner, au moins brièvement, les motifs qui l'ont guidée et sur lesquels elle a fondé sa décision, de manière à ce que l'intéressé puisse se rendre compte de la portée de celle-ci et l'attaquer en connaissance de cause. Elle n'a toutefois pas l'obligation d'exposer et de discuter tous les faits, moyens de preuve et arguments invoqués par les parties, mais peut au contraire se limiter à l'examen des questions décisives pour l'issue de la procédure (ATF 143 III 65 consid. 5.2 ; 141 V 557 consid. 3.2.1 et les arrêts cités). Dès lors que l'on peut discerner les motifs qui ont guidé la décision de l'autorité, le droit à une décision motivée est respecté même si la motivation présentée est erronée. La motivation peut d'ailleurs être implicite et résulter des différents considérants de la décision (ATF 141 V 557 consid. 3.2). En revanche, une autorité se rend coupable d'un déni de justice formel prohibé par l'art. 29 al. 2 Cst. si elle omet de se prononcer

- 11 - sur des allégués et arguments qui présentent une certaine pertinence ou de prendre en considération des allégués et arguments importants pour la décision à rendre (ATF 142 III 360 consid. 4.1.1 ; 141 V 557 consid. 3.2.1 ; 133 III 235 consid. 5.2). b) Pour autant qu'il puisse être considéré comme suffisamment motivé, le grief de violation de l'art. 29 al. 2 Cst. pour défaut de motivation de la décision attaquée n'est pas fondé en l'espèce. La motivation de ladite décision permet en effet de comprendre les éléments qui ont été retenus par l'office intimé et pourquoi ils l'ont été. En réalité, les griefs formulés par la recourante se confondent avec celui de violation du droit et doivent être examinés avec le fond du litige.

E. 4

a) Dans le domaine de l'assurance-invalidité, une personne assurée ne peut prétendre à une rente que si elle a présenté une incapacité de travail d'au moins 40 % en moyenne durant une année sans interruption notable et si au terme de cette année, elle est invalide à 40 % au moins (art. 28 al. 1 let. b et c LAI). Est réputée incapacité de travail toute perte, totale ou partielle, de l'aptitude de l'assuré à accomplir dans sa profession ou son domaine d'activité

le travail qui peut raisonnablement être exigé de lui, si cette perte résulte d'une atteinte à sa santé physique, mentale ou psychique. En cas d'incapacité de travail de longue durée, l'activité qui peut être exigée de lui peut aussi relever d'une autre profession ou d'un autre domaine d'activité. b) D'après l'art. 28 al. 2 LAI, un degré d'invalidité de 40 % au moins donne droit à un quart de rente, un degré d'invalidité de 50 % au moins donne droit à une demi-rente, un degré d'invalidité de 60 % au moins donne droit à trois-quarts de rente et un degré d'invalidité de 70 % au moins donne droit à une rente entière. c) Aux termes de l'art. 29 LAI, le droit à la rente prend naissance au plus tôt à l'échéance d'une période de six mois à compter de la date à laquelle l'assuré a fait valoir son droit aux prestations conformément à l'art. 29 al. 1 LPGA, mais pas avant le mois qui suit le 18^e

- 12 - anniversaire de l'assuré (al. 1) ; la rente est versée dès le début du mois au cours duquel le droit prend naissance (al. 3).

E. 5

a) Pour évaluer le degré d'invalidité, il existe principalement trois méthodes – la méthode générale de comparaison des revenus, la méthode spécifique et la méthode mixte –, dont l'application dépend du statut du bénéficiaire potentiel de la rente : assuré exerçant une activité lucrative à temps complet, assuré non actif, assuré exerçant une activité lucrative à temps partiel. aa) Chez les assurés qui exerçaient une activité lucrative à plein temps avant d'être atteints dans leur santé physique, mentale ou psychique, il y a lieu de déterminer l'ampleur de la diminution des possibilités de gain de l'assuré, en comparant le revenu qu'il aurait pu obtenir s'il n'était pas invalide avec celui qu'il pourrait obtenir en exerçant l'activité qui peut raisonnablement être exigée de lui après les traitements et les mesures de réadaptation, sur un marché du travail équilibré ; c'est la méthode générale de comparaison des revenus (art. 28a al. 1 LAI en corrélation avec l'art. 16 LPGA) et ses sous-variantes, la méthode de comparaison en pour-cent (ATF 114 V 310 consid. 3a et les références citées) et la méthode extraordinaire de comparaison des revenus (ATF 128 V 29 ; également TF 9C_236/2009 du 7 octobre 2009 consid. 3 et 4). bb) Chez les assurés qui n'exerçaient pas d'activité lucrative avant d'être atteints dans leur santé physique, mentale ou psychique et dont il ne peut être exigé qu'ils en exercent une, il y a lieu d'effectuer une comparaison des activités, en cherchant à établir dans quelle mesure l'assuré est empêché d'accomplir ses travaux habituels ; c'est la méthode spécifique d'évaluation de l'invalidité (art. 28a al. 2 LAI en corrélation avec les art. 8 al. 3 LPGA et 27 RAI [règlement du 17 janvier 1961 sur l'assurance-invalidité ; RS 831.201]). Par travaux habituels, il faut notamment entendre l'activité usuelle dans le ménage, l'éducation des enfants ainsi que toute activité artistique ou d'utilité publique (art. 27 RAI dans sa teneur en vigueur jusqu'au 31 décembre 2017 vu la date de la

- 13 - décision litigieuse, soit le 31 août 2017 ; ATF 137 V 334 ; 131 V 51 consid. 5.1.2).

cc) Chez les assurés qui n'exerçaient que partiellement une activité lucrative, l'invalidité est, pour cette part, évaluée selon la méthode générale de comparaison des revenus. S'ils se consacraient en outre à leurs travaux habituels au sens des art. 28a al. 2 LAI et 8 al. 3 LPGA, l'invalidité est fixée, pour cette activité, selon la méthode spécifique d'évaluation de l'invalidité. Dans une situation de ce genre, il faut dans un premier temps déterminer les parts respectives de l'activité lucrative et de l'accomplissement des travaux habituels, puis dans un second temps calculer le degré d'invalidité d'après le handicap dont la personne est affectée dans les deux domaines d'activité en question ; c'est la méthode mixte d'évaluation de l'invalidité (art. 28a al. 3 LAI en corrélation avec l'art. 27bis RAI dans sa teneur en

vigueur jusqu'au 31 décembre 2017 vu la date de la décision litigieuse, soit le 31 août 2017 ; ATF 137 V 334 ; 131 V 51 consid. 5.1.2). b) Pour déterminer la méthode applicable au cas particulier, il faut à chaque fois se demander ce que l'assuré aurait fait si l'atteinte à la santé n'était pas survenue. Lorsqu'il accomplit ses travaux habituels, il convient d'examiner, à la lumière de sa situation personnelle, familiale, sociale et professionnelle, s'il aurait consacré, étant valide, l'essentiel de son activité à son ménage ou s'il aurait vaqué à une occupation lucrative. Pour déterminer voire circonscrire le champ d'activité probable de l'assuré, il faut notamment tenir compte d'éléments tels que la situation financière du ménage, l'éducation des enfants, l'âge de l'assuré, ses qualifications professionnelles, sa formation ainsi que ses affinités et talents personnels. Selon la pratique, la question du statut doit être tranchée sur la base de l'évolution de la situation jusqu'au prononcé de la décision administrative litigieuse, encore que, pour admettre l'éventualité de l'exercice d'une activité lucrative partielle ou complète, il faut que la force probatoire reconnue habituellement en droit des assurances sociales atteigne le degré de la vraisemblance prépondérante (ATF 137 V 334 consid. 3.2 et les références citées).

- 14 -

E. 6

a) Lorsque la méthode mixte d'évaluation de l'invalidité est applicable, l'invalidité des assurés pour la part qu'ils consacrent à leur activité lucrative doit être évaluée selon la méthode générale de comparaison des revenus (art. 28a al. 3 LAI en corrélation avec l'art. 16 LPGA). Concrètement, lorsque la personne assurée ne peut plus exercer (ou plus dans une mesure suffisante) l'activité qu'elle effectuait à temps partiel avant la survenance de l'atteinte à la santé, le revenu qu'elle aurait pu obtenir effectivement dans cette activité (revenu sans invalidité) est comparé au revenu qu'elle pourrait raisonnablement obtenir en dépit de son atteinte à la santé (revenu d'invalidité). Autrement dit, le dernier salaire que la personne assurée aurait pu obtenir compte tenu de l'évolution vraisemblable de la situation jusqu'au prononcé de la décision litigieuse – et non celui qu'elle aurait pu réaliser si elle avait pleinement utilisé ses possibilités de gain – est comparé au gain hypothétique qu'elle pourrait obtenir sur un marché équilibré du travail en mettant pleinement à profit sa capacité résiduelle dans un emploi adapté à son handicap. Lorsque la personne assurée continue à bénéficier d'une capacité résiduelle de travail dans l'activité lucrative qu'elle exerçait à temps partiel avant la survenance de l'atteinte à la santé, elle ne subit pas d'incapacité de gain tant que sa capacité résiduelle de travail est plus étendue ou égale au taux d'activité qu'elle exercerait sans atteinte à la santé (ATF 137 V 334 consid. 4.1 et les références citées). b) L'invalidité des assurés pour la part qu'ils consacrent à leurs travaux habituels doit être évaluée selon la méthode spécifique de comparaison des types d'activité. L'application de cette méthode nécessite l'établissement d'une liste des activités – qui peuvent être assimilées à une activité lucrative – que la personne assurée exerçait avant la survenance de son invalidité, ou qu'elle exercerait sans elle, qu'il y a lieu de comparer ensuite à l'ensemble des tâches que l'on peut encore raisonnablement exiger d'elle, malgré son invalidité, après d'éventuelles mesures de réadaptation. Pour ce faire, l'administration procède à une enquête sur place et fixe l'ampleur de la limitation dans chaque domaine entrant en considération, conformément aux chiffres 3079 ss de la

- 15 - Circulaire de l'OFAS sur l'invalidité et l'impotence dans l'assurance- invalidité (CIIAI ; ATF 137 V 334 consid. 4.2 et les références citées). c) Dans la mesure où la décision litigieuse est intervenue avant l'entrée en vigueur, le 1er janvier 2018, de la nouvelle du 1er

décembre 2017 modifiant le RAI, il convient d'examiner la situation à la lumière des dispositions légales et réglementaires applicables jusqu'au 31 décembre 2017. Selon la jurisprudence, il y a lieu en effet d'appliquer, en cas de changement de règles de droit et sauf réglementation transitoire contraire, les dispositions en vigueur lors de la réalisation de l'état de fait qui doit être apprécié juridiquement ou qui a des conséquences juridiques (ATF 136 V 24 consid. 4.3 et les références citées).

E. 7

a) Pour pouvoir calculer le degré d'invalidité, l'administration (ou le juge, s'il y a eu un recours) a besoin de documents que les médecins, éventuellement aussi d'autres spécialistes, doivent lui fournir. La tâche du médecin consiste à porter un jugement sur l'état de santé et à indiquer dans quelle mesure et pour quelles activités l'assuré est incapable de travailler. En outre, les données médicales constituent un élément utile pour déterminer quels travaux on peut encore, raisonnablement, exiger de l'assuré (ATF 132 V 93 consid. 4 et les références citées ; TF 8C_160/2016 du 2 mars 2017 consid. 4.1). b) D'après le principe de la libre appréciation des preuves, pleinement valable en procédure judiciaire de recours dans le domaine des assurances sociales (art. 61 let. c LPG), le juge n'est pas lié par des règles formelles pour constater les faits au regard des preuves administrées, mais doit examiner de manière objective tous les moyens de preuve quelle qu'en soit la provenance, puis décider s'ils permettent de porter un jugement valable sur le droit litigieux. S'il existe des avis contradictoires, il ne peut trancher l'affaire sans indiquer les raisons pour lesquelles il se fonde sur une opinion médicale plutôt qu'une autre. L'élément déterminant pour la valeur probante d'un rapport médical n'est ni son origine, ni sa désignation comme rapport ou comme expertise, mais son contenu. A cet égard, il importe que les points litigieux aient fait - 16 - l'objet d'une étude circonstanciée, que le rapport se fonde sur des examens complets, qu'il prenne également en considération les plaintes exprimées par la personne examinée, qu'il ait été établi en pleine connaissance de l'anamnèse, que la description des interférences médicales soit claire et enfin que les conclusions de l'expert soient dûment motivées (ATF 134 V 231 consid. 5.1 ; 125 V 351 consid. 3a ; TF 8C_75/2017 du 24 octobre 2017 consid. 3.4).

E. 8

En l'occurrence, il est admis que la recourante, si elle était demeurée en bonne santé, aurait consacré 80 % de son temps à l'exercice d'une activité lucrative et le reste à l'accomplissement de ses travaux habituels.

E. 9

En ce qui concerne la part qu'elle aurait consacré à l'exercice d'une activité lucrative, la recourante conteste aussi bien l'évaluation de sa capacité de travail faite par l'office intimé, que l'appréciation de l'exigibilité et la comparaison des revenus. a) Dans un premier temps, il convient de déterminer quelle est la capacité résiduelle de travail de la recourante au regard des troubles liés à sa pluripathologie. aa) Sur le plan locomoteur, la recourante souffre d'arthrose aux deux genoux ainsi que de lombalgies. D'après les conclusions du rapport établi le 17 août 2016 par le Dr L. _____ à l'issue de l'examen clinique rhumatologique auquel il a procédé, la recourante présentait une diminution de la tolérance à la position debout en raison de son arthrose ; aucune limitation ne résultait en revanche de ses troubles à la colonne vertébrale. Selon ce médecin, la recourante était en mesure d'exercer à plein temps une activité adaptée à ses limitations fonctionnelles (pas d'activités

en position accroupie ou à genoux ; pas de marche sur terrain irrégulier ou prolongée ; pas de montée ou de descente fréquente des escaliers ; pas de position debout au-delà de 30 minutes ; pas de port de charges au-delà de 10 kg ; pas de mouvements de torsion des genoux ; pas de choc sur les genoux). Il n'y a pas de raison en l'occurrence de

- 17 - s'écarter de cette appréciation. Les différents examens radiologiques auxquels la recourante s'est soumise au cours de la procédure sont peu contributifs et ne permettent pas d'expliquer l'importance des plaintes exprimées (cf. rapports des Drs B._____ du 13 juillet 2016 et E._____ du 19 décembre 2016, tous deux spécialistes en radiologie). L'examen neurologique réalisé par le Dr Z._____, spécialiste en neurologie, ne faisait pour sa part état d'aucun déficit objectif au niveau des membres inférieurs (rapport du 30 janvier 2017). Quant au Prof. K._____, spécialiste en médecine physique et réadaptation, il mentionnait, dans son rapport du 18 juillet 2017, des lombosciatalgies gauches sans irritation radiculaire ni déficience neurologique, non expliquées par l'imagerie ; il évoquait la possibilité d'un syndrome facettaire, lequel pouvait être traité par des exercices de physiothérapie adaptés. En revanche, il n'y a pas lieu de retenir le diagnostic de fibromyalgie, évoqué par le Dr L._____ afin de qualifier les douleurs ressenties par la recourante, dès lors qu'il n'a pas été repris par le Prof. K._____. bb) Toujours sur le plan locomoteur, la recourante se plaint de fourmillements et de sensations d'engourdissement aux deux mains, avec parfois des blocages. Il n'est toutefois pas possible de retenir de limitations à ce niveau. L'examen neurologique réalisé par le Dr Z._____ a relevé des paramètres neurographiques bilatérales rigoureusement physiologiques pour les troncs médian et cubital au passage du poignet, ainsi que l'absence d'éléments évocateurs d'une souffrance d'origine radiculaire ou plexulaire (rapport du 30 janvier 2017). Une radiographie de la main droite réalisée le 25 mai 2016 n'a pas mis en évidence de lésion osseuse (rapport du Dr Q._____, spécialiste en radiologie, du 27 mai 2016). cc) Sur le plan cardiologique, la recourante a présenté des tachycardies atriales multifocales, pour lesquelles elle a fait l'objet d'une procédure d'isolation des veines pulmonaires par cryothérapie. D'après un bilan réalisé par le Dr P._____, spécialiste en cardiologie, la situation était satisfaisante neuf mois après l'intervention (rapport du 15 novembre 2017).

- 18 - dd) Sur le plan gynécologique, la recourante souffre d'une incontinence d'effort en position debout uniquement, d'une hyperactivité vésicale ainsi que de douleurs persistantes du pli inguinal gauche. D'après le Dr O._____ (rapport du 25 février 2019), cette incontinence pouvait, selon l'activité, influencer la capacité de travail jusqu'à 50 %. Au vu des explications fournies par ce médecin, il y a lieu de comprendre que la capacité de travail dépendait de la possibilité pour la recourante de pouvoir accéder facilement à des toilettes. Il n'en demeure pas moins que l'exercice d'une activité à plein temps demeurerait parfaitement envisageable, pour autant que cette activité soit parfaitement adaptée aux limitations fonctionnelles (pas de port de charges supérieures à 3 kg ; possibilité de quitter son poste de travail et de se rendre rapidement aux toilettes si nécessaire). Au surplus, le Dr O._____ a expliqué qu'il existait des thérapies (pose d'une nouvelle bandelette sous-urétrale ; injections intra-vésicales de toxine botulique) susceptibles d'améliorer la situation sur le plan urogynécologique, même si leur succès n'était pas garanti. ee) Au final, il y a lieu de retenir que la recourante dispose, malgré les différentes atteintes à la santé qu'elle présente, d'une pleine capacité de travail dans une activité parfaitement adaptée à ses limitations fonctionnelles (pas d'activités en position accroupie ou à genoux ; pas de

marche sur terrain irrégulier ou prolongée ; pas de montée ou de descente fréquente des escaliers ; pas de position debout au-delà de 30 minutes ; pas de mouvements de torsion des genoux ; pas de choc sur les genoux ; pas de port de charges supérieures à 3 kg ; possibilité de quitter son poste de travail et de se rendre rapidement aux toilettes si nécessaire). ff)

Selon la Dresse Y._____, les limitations fonctionnelles présentées par sa patiente seraient telles qu'il n'existerait pas de travail adapté et que, partant, sa capacité de travail serait nulle. Force est toutefois de constater que les différents avis exprimés par ce médecin sont particulièrement succincts (cf. rapports des 3 septembre 2015, 2 mai 2016, 19 janvier 2017, 27 avril 2017, 4 août 2017 et 8 octobre 2018) et

- 19 - principalement axés sur les plaintes de la recourante, lesquelles ne sont, hormis les douleurs aux genoux, pas corroborées par des éléments objectifs attestés par des pièces médicales. gg) Dans le cadre de son examen clinique, le Dr L._____ a mis en évidence de nombreuses incohérences ainsi que la présence de facteurs non-médicaux (faible scolarisation, absence de formation professionnelle, déficits d'intégration, âge) susceptibles d'expliquer ces incohérences. Or la jurisprudence a souligné que les facteurs psychosociaux ou socioculturels ne figurent pas au nombre des atteintes à la santé susceptibles d'entraîner une incapacité de gain au sens de la loi. Pour qu'une invalidité soit reconnue, il est nécessaire, dans chaque cas, qu'un substrat médical pertinent, entravant la capacité de travail (et de gain) de manière importante, soit mis en évidence par le médecin spécialisé. Plus les facteurs psychosociaux et socioculturels apparaissent au premier plan et imprègnent l'anamnèse, plus il est essentiel que le diagnostic médical précise s'il y a atteinte à la santé psychique qui équivaut à une maladie. Ainsi, il ne suffit pas que le tableau clinique soit constitué d'atteintes qui relèvent de facteurs socioculturels ; il faut au contraire que le tableau clinique comporte d'autres éléments pertinents au plan psychiatrique tels, par exemple, une dépression durable au sens médical ou un état psychique assimilable, et non une simple humeur dépressive. Une telle atteinte psychique, qui doit être distinguée des facteurs socioculturels, et qui doit de manière autonome influencer la capacité de travail, est nécessaire en définitive pour que l'on puisse parler d'invalidité. En revanche, là où l'expert ne relève pour l'essentiel que des éléments qui trouvent leur explication et leur source dans le champ socioculturel ou psychosocial, il n'y a pas d'atteinte à la santé à caractère invalidant (ATF 127 V 294 consid. 5a). hh) Compte tenu de ce qui précède, il n'y a pas lieu de donner suite aux mesures d'instruction complémentaires requises par la recourante (à savoir en particulier la mise en œuvre d'une expertise pluridisciplinaire ainsi que son audition personnelle). En effet, de telles mesures d'instruction ne seraient pas de nature à modifier les

- 20 - considérations qui précèdent (appréciation anticipée des preuves ; ATF 137 III 208 consid. 2.2 ; 135 II 286 consid. 5.1). b) La recourante soutient que son âge, ses connaissances linguistiques, son parcours professionnel et ses limitations fonctionnelles rendent illusoire l'exercice d'une activité adaptée. aa) Lorsqu'il s'agit d'examiner dans quelle mesure un assuré peut encore exploiter économiquement sa capacité de gain résiduelle sur le marché du travail entrant en considération pour lui (art. 16 LPG), on ne saurait subordonner la concrétisation des possibilités de travail et des perspectives de gain à des exigences excessives (TF 8C_466/2015 du 26 avril 2016 consid. 3.2.2). Il s'ensuit que pour évaluer l'invalidité, il n'y a pas lieu d'examiner la question de savoir si un invalide peut être placé eu égard aux conditions concrètes du marché du travail, mais uniquement de se demander s'il pourrait encore exploiter économiquement sa capacité résiduelle de travail

lorsque les places de travail disponibles correspondent à l'offre de la main d'œuvre (TF 9C_633/2016 du 28 décembre 2016 consid. 4.2). On ne saurait toutefois se fonder sur des possibilités de travail irréalistes. Ainsi, on ne peut parler d'une activité exigible au sens de l'art. 16 LPG, lorsqu'elle ne peut être exercée que sous une forme tellement restreinte qu'elle n'existe pratiquement pas sur le marché général du travail ou que son exercice suppose de la part de l'employeur des concessions irréalistes et que, de ce fait, il semble exclu de trouver un emploi correspondant (TF 9C_286/2015 du 12 janvier 2016 consid. 4.2). S'il est vrai que des facteurs tels que l'âge, le manque de formation ou les difficultés linguistiques jouent un rôle non négligeable pour déterminer dans un cas concret les activités que l'on peut encore raisonnablement exiger d'un assuré, ils ne constituent pas, en règle générale, des circonstances supplémentaires qui, à part le caractère raisonnablement exigible d'une activité, sont susceptibles d'influencer l'étendue de l'invalidité, même s'ils rendent parfois difficile, voire impossible la recherche d'une place et, partant, l'utilisation de la capacité de travail résiduelle (TF 9C_329/2015 du 20 novembre 2015 consid. 7.2).

- 21 - bb) En l'occurrence, il convient d'admettre que le marché du travail offre un large éventail d'activités légères, dont on doit convenir qu'un nombre significatif sont adaptées aux limitations de la recourante et accessibles sans aucune formation particulière. A cet égard, la recourante n'établit pas de manière convaincante en quoi des activités simples de montage, de vérification ou de contrôle (cf. rapport final du service de réadaptation du 17 novembre 2016) ne seraient pas exigibles au regard des limitations retenues. On rappellera au demeurant qu'il n'y a pas lieu, dans ce contexte, d'examiner dans quelle mesure la situation concrète du marché du travail permettrait à la recourante de retrouver un emploi (TF 9C_31/2010 du 28 septembre 2010 consid. 4.3). c) Cela étant constaté, il y a lieu de déterminer le degré d'invalidité de la recourante. aa) Selon la jurisprudence, lorsque les revenus avec et sans invalidité sont basés sur les mêmes données statistiques – soit lorsque la personne assurée n'exerçait pas d'activité lucrative avant la survenance de l'atteinte à la santé ou que le revenu sans invalidité ne pouvait pas être déterminé avec suffisamment de précision –, il est superflu de les chiffrer avec exactitude. En pareil cas, le degré d'invalidité se confond avec celui de l'incapacité de travail, sous réserve d'une éventuelle réduction du revenu d'invalidité (TFA I 168/05 du 24 avril 2006 consid. 3.3) afin de tenir compte, conformément aux principes développés à l'ATF 126 V 75, de l'ensemble des circonstances personnelles et professionnelles du cas particulier (TF I 948/06 du 8 février 2007 consid. 4.2 ; TFA I 1/03 du 15 avril 2003 consid. 5.2). bb) La mesure dans laquelle les salaires ressortant des statistiques doivent être réduits dépend de l'ensemble des circonstances personnelles et professionnelles du cas particulier (limitations liées au handicap, à l'âge, aux années de service, à la nationalité/catégorie d'autorisation de séjour et au taux d'occupation). Une déduction globale maximum de 25 % sur le salaire statistique permet de tenir compte des différents éléments qui peuvent influencer le revenu d'une activité

- 22 - lucrative (ATF 135 V 297 consid. 5.2 et les références citées ; TF 9C_652/2014 du 20 janvier 2015 consid. 3.1). Le pouvoir d'examen de l'autorité judiciaire de première instance n'est pas limité dans ce contexte à la violation du droit (y compris l'excès ou l'abus du pouvoir d'appréciation), mais s'étend également à l'opportunité de la décision administrative. En ce qui concerne l'opportunité de la décision en cause, l'examen porte sur le point de savoir si une autre solution que celle que l'autorité, dans un cas concret, a adoptée dans le cadre de son pouvoir d'appréciation et en respectant les principes généraux du droit, n'aurait pas été plus judicieuse quant à son résultat. Ainsi, la juridiction cantonale,

lorsqu'elle examine l'usage qu'a fait l'administration de son pouvoir d'appréciation pour fixer l'étendue de l'abattement sur le revenu d'invalidé, doit porter son attention sur les différentes solutions qui s'offraient à l'organe de l'exécution de l'assurance-invalidité et voir si un abattement plus ou moins élevé, mais limité à 25 %, serait mieux approprié et s'imposerait pour un motif pertinent, sans toutefois substituer sa propre appréciation à celle de l'administration (cf. ATF 137 V 71 consid. 5.2). cc) En l'absence de revenu clairement établi, il convient de se référer aux données statistiques et de se demander s'il se justifie d'opérer un abattement afin de tenir compte des circonstances personnelles et professionnelles du cas particulier. Or, si l'âge de la recourante et sa nationalité ne sauraient constituer des circonstances pertinentes au regard des activités qui s'offrent encore à elle, il ne fait en revanche guère de doute que les problèmes d'incontinence rencontrés par la recourante – en tant qu'ils la contraignent à s'éloigner régulièrement de son poste de travail – contribuent indéniablement à la désavantager par rapport à des personnes qui ne présentent pas de pathologie similaire et qui souhaitent exercer une activité semblable à celle que la recourante peut exercer. Seules des concessions salariales importantes peuvent à l'évidence compenser cette situation et lui permettre de demeurer compétitive sur le marché du travail. Dans cette mesure, il convient d'admettre qu'un abattement de 10 %, tel que retenu par l'office intimé, ne tient pas compte dans sa juste mesure des circonstances pouvant influencer sur le

- 23 - revenu d'une activité lucrative et qu'un abattement de 20 % apparaît plus conforme. dd) Sur le vu de ce qui précède, il convient d'arrêter le degré d'invalidité pour la part que la recourante consacre à son activité lucrative à 20 %.

E. 10

a) En ce qui concerne la part que la recourante consacre à l'accomplissement de ses travaux habituels, il n'y a pas lieu de se distancer des observations consignées dans le rapport d'enquête économique sur le ménage du 6 septembre 2016, lequel a mis en évidence l'existence d'un empêchement de 11 %. Ce document, qui remplit toutes les exigences auxquelles la jurisprudence soumet la valeur probante d'un tel document (cf. ATF 128 V 93), n'est pas véritablement remis en cause par la recourante, celle-ci se limitant à alléguer une évolution de la cellule familiale sans étayer ses propos par un quelconque élément de preuve. En revanche, il convient de souligner que le Dr O. _____ a clairement indiqué que les limitations fonctionnelles de la recourante sur le plan urogynécologique n'étaient pas susceptibles de la limiter dans l'accomplissement de ses tâches ménagères (rapport du 25 février 2019). b) Au surplus, il y a lieu de préciser que l'incapacité de travail et l'incapacité d'accomplir ses travaux habituels sont deux notions qui, même si elles se recoupent en partie, doivent être différenciées. Aux termes de l'art. 6 LPGA, l'incapacité de travail se définit comme toute perte, totale ou partielle, de l'aptitude de l'assuré à accomplir, dans sa profession ou dans son domaine d'activité, le travail qui peut raisonnablement être exigé de lui, si cette perte résulte d'une atteinte à sa santé physique, mentale ou psychique. Pour une femme de ménage, elle s'évalue donc au regard de son inaptitude à effectuer les tâches de nettoyage proprement dites (passer l'aspirateur, entretenir les sols, nettoyer les vitres, épousseter, etc.). En revanche, l'incapacité d'accomplir les travaux habituels (art. 28a al. 2 LAI en corrélation avec les art. 8 al. 3 LPGA et 27 RAI) s'évalue différemment. Elle se fonde non seulement sur

- 24 - l'inaptitude de l'assurée à effectuer les tâches de nettoyage proprement dites, mais également sur l'empêchement à réaliser tous les autres travaux usuels et nécessaires à la

tenue d'un ménage, tels que, notamment, la préparation des repas, les emplettes, l'entretien du linge ou les soins aux enfants (cf. ch. 3087 ss de la Circulaire de l'OFAS concernant l'invalidité et l'impotence de l'assurance-invalidité établie [CIIAI]). La tenue d'un ménage privé permet, par ailleurs, des adaptations de l'activité aux problèmes physiques qui ne sont pas nécessairement compatibles avec les exigences de rendement propres à l'exercice similaire dans un contexte professionnel. A ces éléments s'ajoute également le fait qu'au titre de son obligation de réduire le dommage, la personne assurée est notamment tenue d'adopter une méthode de travail adéquate, de répartir son travail en conséquence et de demander l'aide de ses proches dans une mesure convenable (TF 9C_406/2008 du 22 juillet 2008 consid. 4.3 et les références citées).

E. 11

Sur le vu de ce qui précède, le taux d'invalidité globale doit être fixé à 18 % ($[20 \times 0,8] + [11 \times 0,2]$), taux insuffisant pour ouvrir le droit à une rente de l'assurance-invalidité.

E. 12

a) Mal fondé, le recours doit par conséquent être rejeté et la décision attaquée confirmée. b) En dérogation à l'art. 61 let. a LPGA, la procédure de recours en matière de contestations portant sur l'octroi ou le refus de prestations de l'assurance-invalidité devant le tribunal cantonal des assurances est soumise à des frais de justice (art. 69 al. 1bis, première phrase, LAI). En l'espèce, compte tenu de l'ampleur de la procédure, les frais de justice doivent être fixés à 400 fr. et mis à la charge de la recourante, qui succombe. c) Il n'y a pas lieu d'allouer de dépens, la recourante n'obtenant pas gain de cause (art. 61 let. g LPGA).

- 25 -

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.